

# Gen

## Chapter 49

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

לְכֶם וַאֲנִידָה וַאֲסַפּוּ וַיֹּאמֶר בְּנֵי אֵל-יַעֲקֹב וַיִּקְרָא 1  
kwanzo akamruka-nitajifunza kusanya akasema watoto-yake kwa Yakobo akamita  
[H5046](#) [H0622](#) [H0559](#) [H0413](#) [H3290](#) [H7121](#)  
הַיָּמִים: בְּאַחֲרֵית אֲתַכֶּם יִקְרָא אֲשֶׁר-אֵת  
wa-siku katika-mwisho wanzo itakukusanya ambaya akamruka  
[H3117](#) [H0319](#) [H0853](#) [H7122](#) [H0853](#)

Ndipo Yakobo akawaita wanawe na kusema: “Kusanyikeni kunizunguka ili niweze kuwaambia lile litakalowatokea siku zijazo.

וְשָׁמְעוּ וַיִּקְרָא בְּנֵי וַאֲסַפּוּ וַיִּשְׁמְעוּ וַיִּשְׁמְעוּ וַיִּשְׁמְעוּ וַיִּשְׁמְעוּ 2  
baba-yenu Israeli kwa akamruka-sikiliza Yakobo watoto akamruka-sikiliza kusanya  
[H0001](#) [H3478](#) [H0413](#) [H8085](#) [H3290](#) [H8085](#) [H6908](#)

“Kusanyikeni na msikilize, enyi wana wa Yakobo, msikilizeni baba yenu Israeli.

וַאֲנִי וְרֵאשִׁית כְּחֵי אֲתָהּ בְּכָרִי רְאוּבֵן 3  
wa-nguvu-yangu akamruka-kuanza nguvu-yangu wewe ni-mzaliwa-wa-kwanza Reuben  
[H0202](#) [H7225](#) [H1060](#) [H7205](#)  
עֲזָ: וַיִּתֵּר וַיִּתֵּר וַיִּתֵּר וַיִּתֵּר  
wa-nguvu akamruka-zaidi wa-kutambua zaidi  
[H5794](#) [H7613](#)

“Reubeni, wewe ni mzaliwa wangu wa kwanza, nguvu zangu, tunda la kwanza la nguvu zangu, umepita kwa heshima, umepita kwa uwezo.

וַאֲבִיךָ מִשְׁכְּבֵי עֲלִיתָ כִּי הוֹתֵר אֵל-וְכַמִּים פָּחַז 4  
baba-yako katika-mwili umepanda kwa-sababu homa usisogeze kama-maji kwa-adimu  
[H0001](#) [H4904](#) [H5927](#) [H3498](#) [H0408](#) [H4325](#) [H6349](#)  
פּ: יִצְוֵי יִצְוֵי יִצְוֵי יִצְוֵי יִצְוֵי  
kifo wangu mwili-yako humaza kwa-hiyo  
[H5927](#)

Usiyezuiwa kama maji, basi hutakuwa mkuu tena, kwa kuwa ulipanda kwenye kitanda cha baba yako, kwenye kitanda changu na kukinajisi.

מִכְרֵתֵיהֶם: חָמָס כְּלֵי אֲחֵים וְלֵוִי שִׁמְעוֹן 5  
wagezaji-yao wa-jinga silaha ndugu-zangu akamruka-Levi Simeon  
[H4380](#) [H2555](#) [H3627](#) [H0251](#) [H3878](#) [H8095](#)

“Simeoni na Lawi ni wana ndugu: panga zao ni silaha za jeuri.

תַּחַר	אֶל-	בְּקִהְלָם	נַפְשִׁי	תָּבֵא	אֶל-	בְּסִדְרָם	6
niombe	usihitaji	katika-kusanya-mwao	nafsi-yangu	nisiingie	usihitaji	katika-kufanya	
<a href="#">H3161</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H6951</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H5475</a>	
וּבְרָצֹנָם		אִישׁ	תָּרוּגוּ	בְּאֶפְסֵם	כִּי	כְּבָרֵי	
akamruka-na-radhi-yao	mtu	wamuua	katika-hasira-yao	kwa-sababu	wangu-ukubwa		
<a href="#">H7522</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H2026</a>	<a href="#">H0639</a>				
					שׁוֹר:	עֲקֻנוֹ-	
					ng'ombe	akakung-kunga	
					<a href="#">H7794</a>		

Mimi na nisiingie katika baraza lao, nami nisiunganike katika kusanyiko lao, kwa kuwa wamewaua watu katika hasira yao, walikata mishipa ya miguu ya mafahali kama walivyopenda.

קָשָׁתָהּ	כִּי	וְעִבְרָהֶם	עָזוּ	כִּי	אֶפְסֵם	אֲרוּר	7
kuwa-kali	kwa-sababu	akamruka-ghadhabu-yao	kuwa-kali	kwa-sababu	hasira-yao	kutaka	
<a href="#">H7185</a>		<a href="#">H5678</a>	<a href="#">H5794</a>		<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H0779</a>	
		ס	וְאֶפְיָצֵם	כִּי־יִשְׂרָאֵל:	בִּיעֲקֹב	אֲחֻלָּקָם	
		kifo	Israeli	akamruka-nitawatawanya	wao	nitasambaza	
		<a href="#">H3478</a>			<a href="#">H3290</a>		

Hasira yao na ilaaniwe, kwa kuwa ni kali mno, nayo ghadhabu yao ni ya ukatili! Nitawatawanya katika Yakobo Na kuwasambaza katika Israeli.

אִיבִיךָ	בְּעֵרְךָ	יָדָךְ	אֲחִיךָ	יֹדְדֶךָ	אֲתָהּ	יְהוּדָה	8
itaboweka	adui-yako	katika-kamba	mkono-yako	ndugu-zangu	atakudhamiria	Yuda	
<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H6203</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H3034</a>		<a href="#">H3063</a>	
				אָבִיךָ:	בָּנִי	לָהּ	יִשְׁתַּחֲוֶהוּ
				baba-yako	baba-yako	watoto	kwako
				<a href="#">H0001</a>			<a href="#">H7812</a>

"Yuda, ndugu zako watakusifu; mkono wako utakuwa shingoni mwa adui zako; wana wa baba yako watakusujudia.

רָבִיץ	כָּלַע	עָלִיתָ	בְּנִי	מִטְרָךְ	יְהוּדָה	אֲרִיָּה	גֹּוֵר	9
amwaka	kumakaa	umepanda	mtoto-wangu	kutoka-mti	Yuda	mtoto-wangu	simba	
<a href="#">H7257</a>	<a href="#">H3766</a>	<a href="#">H5927</a>		<a href="#">H2964</a>	<a href="#">H3063</a>		<a href="#">H1482</a>	
			יְקִימוּנִי:	מִי	וּכְלָבִיא	כְּאֲרִיָּה		
			itakuamuka	nani	akamruka-na-mvua	kama-simba		
				<a href="#">H4310</a>				

Ee Yuda, wewe ni mwana simba; unarudi toka mawindoni, mwanangu. Kama simba hunyemelea na kulala chini, kama simba jike: nani athubutuye kumwamsha?

עַד	רִגְלָיו	מִבֵּין	וּמִחֻקָּק	מִיְהוּדָה	שֹׁבֵט	יָסוֹר	לְאֵ-	10
kwa	kamba-yake	kutoka	akamruka-wandati	kutoka-Yuda	ondoka	haita	scepter	
<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H7272</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H2710</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H7626</a>	<a href="#">H5493</a>	<a href="#">H3808</a>	
	עַמִּים:	יִקְהַת	וְלוֹ	(שִׁילוֹ)	[שִׁילוֹ]	יָבֵא	כִּי-	
	taifa	itakusanya	akamruka-kwa-yeye	Shilo	Shiloh	akakuja	kwa-sababu	
		<a href="#">H3349</a>		<a href="#">H7886</a>	<a href="#">H7886</a>	<a href="#">H0935</a>		

Fimbo ya ufalme haitaondoka kwa Yuda, wala fimbo ya mtawala kati ya miguu yake, hadi aje yeye ambaye milki ni yake, ambaye utii wa mataifa ni wake.

11 אַסְרִי (סוּתוֹ): אַתְּנֹוּ קִבְּסִי עֵירָהּ לְנֶפֶס׃ וְלִשְׂרָקָהּ  
 kusonga kwa-mzabibu mwana-yake akamruka-kwa-mizabibu-yake mkate-wa-kwili-mji  
[H0631](#) [H1612](#) [H5895](#) [H5895](#)

בְּנֵי אֶתְנֹוּ קִבְּסִי בְּיָוֵן לְבָשׁוּ וּבְרָם־ עֵנָבִים  
 mtoto-wangu punda-yake akambaraka katika-maji akamruka akamruka-meno na-ramani  
[H0860](#) [H3526](#) [H3196](#) [H3830](#) [H1818](#) [H6025](#)

(סוּתוֹ): (סוּתָהּ) קוּוֶקָה יָא־מָזִיבָה  
[H5497](#) [H5497](#)

Atamfungua punda wake katika mzabibu, naye mwana-punda wake kwenye tawi lililo bora zaidi; atafua mavazi yake katika divai, majoho yake katika damu ya mizabibu.

12 חֲכָלִיכִי עֵינָיִם מִיָּוֵן וְלִבְּרֹן שְׂנֵיפִי מִחֻלָּבִּי: פּ  
 macho-yake kuwa-nyekundu kutoka-divai akamruka-meno nyefu kuliko-maziwa P  
[H2447](#) [H3196](#) [H3836](#) [H8127](#) [H2461](#)

Macho yake yatakuwa mekundu kwa divai, meno yake yatakuwa meupe kwa maziwa.

13 זְבוּלוֹן לְחֹוֹף יָמִים יִשָּׁכֵן וְהוּא לְחֹוֹף אֲנִיּוֹת  
 Zebuluni pweza ya-bahari itakaa akamruka-yeye ya-meli kwa-pweza  
[H2074](#) [H2348](#) [H3220](#) [H7931](#) [H1931](#) [H2348](#) [H0591](#)

וַיִּרְכָּתוּ עַל־ צִידוֹן: ס  
 akamruka-kamba-yake juu-ya Sidoni kifo  
[H3411](#) [H6721](#)

"Zabuloni ataishi pwani ya bahari na kuwa bandari za kuegesha meli; mpaka wake utapanuka kuelekea Sidoni.

14 יִשְׁשַׁקָּר יִשְׁשַׁקָּר חֲמֹר נָדָם רִבְּץ וְכִין הַמְשַׁפְּתִים  
 Isaskari punda-mwenye-mifupa-kali mwenye-mifupa-kali kumwaka kumakaa ndani-ya watawala-wawili  
[H3485](#) [H2543](#) [H1634](#) [H7257](#) [H0996](#) [H4942](#)

"Isakari ni punda mwenye nguvu ambaye amelala kati ya mizigo yake.

15 וַיִּרָא מְנַחֵה כִּי טוֹב וְאֶת־ הָאָרֶץ כִּי נֶעְמָה  
 Dani itakukamatia kwa-sababu kuwa-nzuri akamruka ardhi kwa-sababu kuwa-nzuri  
[H7200](#) [H4496](#) [H0853](#) [H0776](#) [H5276](#)

וַיִּטְּ שְׂכָמוֹ לְסִבְלָא וַיְהִי אַחֲרָיִם עֵבֶר: ס  
 akamkweka kamba-yake ya-bumba akakuwa kwa-wasiliana wa-kufanya-kazi S  
[H5186](#) [H7926](#) [H5445](#) [H1961](#) [H4522](#) [H5647](#)

Aonapo palivyo pazuri mahali pake pa kupumzika na jinsi nchi yake inavyopendeza, atainamisha bega lake kwenye mzigo na kujitolea kwa ajili ya kazi ngumu.

16 דָּן יִרְיֹוּ עַמּוֹ קְאָחַד שְׁבָטֵי יִשְׂרָאֵל:  
 Dani atahukumu taifa-yake kama-mmoja kabila Israeli  
[H1835](#) [H1777](#) [H0259](#) [H7626](#) [H3478](#)

"Dani atahukumu watu wake kwa haki kama mmoja wa makabila ya Israeli.

17 יְהִי־ דָן נְחָשׁ עַל־ דָּרְדָר שְׂפִיפֹן עַל־ אֶרֶחַ הַנְּשֹׁף  
 itakuwa Dani nyoka nyoka njia njia nyoka-mwenye-sumu njia  
[H1961](#) [H1835](#) [H5175](#) [H1870](#) [H8207](#) [H0734](#)

עֵקְבִי־ סוּס וַיִּפֹּל אַחֲרוֹר: רִכְבוֹ  
 tumbo-lako farasi akavuka mtu-akikwenda-juu-yake nyuma  
[H6119](#) [H5307](#) [H7392](#) [H0268](#)

Dani atakuwa nyoka kando ya barabara, nyoka mwenye sumu kando ya njia, yule aumaye visigino vya farasi ili yule ampandaye aanguke chali.

18 לִישׁוּעָתָךְ קִנִּיתִי יְהוָה:  
kutoka-Ashera Mungu-wako nami-nazimu  
[H3444](#) [H3068](#)

“Ee Bwana, nautafuta wokovu wako.

19 גָּדִי גְדוּדֵי לִיקוּיָא יְהוָה יִגְדֵי עֲקֵבֶיךָ:  
Gadi likuja akamruka-yeye likuja kundi-likuja kamba-yake  
[H1410](#) [H1416](#) [H1464](#) [H1931](#) [H1464](#) [H6119](#)

“Gadi atashambuliwa ghafula na kundi la washambuliaji, lakini yeye atawageukia na kuwashinda kabisa.

20 מֵאֲשֶׁר מִשְׁמָנָה לְחֶמֶן וְהוּא יֵתֵן מְעֲדָנֵי־ מִלְּךָ:  
Kutoka-kwa-Asheri mwisho-yake mkate akamruka-yeye itayapa rafiki-ya-mfalme kitu-kizuri  
[H0836](#) [H8082](#) [H3899](#) [H1931](#) [H5414](#) [H4574](#) [H4428](#)

ס  
S

“Chakula cha Asheri kitakuwa kinono, naye atatoa chakula kitamu kimfaacho mfalme.

21 נַפְתָּלִי אֵילָה שְׁלֹתָה תִנְתֵּן אֲמָרִי־ שֹׁפֵר־: ס  
Naftali mbuzi kula-waliochukuliwa naye itayapa neno nzuri  
[H5321](#) [H0355](#) [H7971](#) [H5414](#) [H0561](#) [H8233](#)

“Naftali ni kulungu jike aliyeachiwa huru azaaye watoto wazuri.

22 בֶּן־ פֶּרֶת יוֹסֵף בֶּן־ פֶּרֶת עֲלֵי־ עֵין כְּבוֹת צְעָדָה  
mtoto mzabibu-mwenye Yusufu mtoto juu-ya mzabibu chemchemi kumkita  
[H6509](#) [H3130](#) [H6509](#) [H1323](#) [H6805](#)

עֲלֵי־ שׁוּר:  
juu-ya ukuta

“Yosefu ni mzabibu uzaao, mzabibu uzaao ulio kando ya chemchemi, ambao matawi yake hutanda ukutani.

23 וַיִּמְרָרוּ וְרָבוּ וַיִּשְׁטְמוּהוּ בְעַלְיִי חֲצִים:  
akamruka-akaweta kwa-hasira akamruka-akamfikiri wenye mshale  
[H4843](#) [H7232](#) [H7852](#) [H1167](#) [H2671](#)

Kwa uchungu wapiga mshale walimshambulia, wakampiga mshale kwa ukatili.

24 וַתֵּשֶׁב וַתֵּשֶׁב בְּאֵיתֵן קִשְׁתּוֹ וַיָּפּוּ וַיִּפְּזוּ זְרַעִי וַיְדִי מִיְדֵי אָבִיר  
akakaa na-imara upinde-wake wakakufa mkono yake kutoka yeye-mwenye-nguvu  
[H3427](#) [H0386](#) [H7198](#) [H6339](#) [H2220](#) [H3027](#) [H3027](#) [H0046](#)

יַעֲקֹב מִשָּׁם רָעָה אֶבֶן יִשְׂרָאֵל:  
Yakobo kutoka-huko walezi jiwe Israeli  
[H3290](#) [H8033](#) [H0068](#) [H3478](#)

Lakini upinde wake ulibaki imara, mikono yake ikatiwa nguvu, na mkono wa Mwenye Nguvu wa Yakobo, kwa sababu ya Mchungaji, Mwamba wa Israeli,

וּיְבָרְכֶךָ itakubaraka <a href="#">H1288</a>	שְׂדֵי Mwenyezi-Mungu <a href="#">H7706</a>	וְאֵת akamruka <a href="#">H0854</a>	וְיַעֲזֹרְךָ akamruka-itakakusaidia <a href="#">H5826</a>	אָבִיךָ baba-yako <a href="#">H0001</a>	מֵאֵל kutoka-Mungu <a href="#">H0410</a>		
בְּרִכַּת akamruka-baraka <a href="#">H1293</a>	חִינִי chini <a href="#">H8478</a>	רִבְצֵת ilalilo <a href="#">H7257</a>	תְּהוֹם nyumba <a href="#">H8415</a>	בְּרִכַּת akamruka-baraka <a href="#">H1293</a>	מֵעַל kutoka-juu <a href="#">H8064</a>	שָׁמַיִם anga <a href="#">H1293</a>	בְּרִכַּת akamruka-baraka <a href="#">H1293</a>
				וְרַחֵם: akamruka-tumboni	שְׂדֵי matiti		

kwa sababu ya Mungu wa baba yako, anayekusaidia, kwa sababu ya Mwenyezi, yeye anayekubariki kwa baraka za mbinguni juu, baraka za kilindi kilichoko chini, baraka za matitini na za tumbo la uzazi.

תִּתֵּינֵנִי itakuwa <a href="#">H1961</a>	עוֹלָם milele <a href="#">H5769</a>	גְּבֻעַת mlima <a href="#">H1389</a>	תְּהוֹם homa <a href="#">H8379</a>	עַד kwa <a href="#">H5704</a>	הוֹרִי babazangu <a href="#">H2029</a>	בְּרִכַּת baraka <a href="#">H1293</a>	עַל- juu-ya <a href="#">H1396</a>	אָבִיךָ baba-yako <a href="#">H0001</a>	בְּרִכַּת baraka <a href="#">H1293</a>
				פ P <a href="#">H0251</a>	אֲחִיו: ndugu-yake <a href="#">H5139</a>	נָזִיר Naziri <a href="#">H5139</a>	וּלְקַדְקֹד akamruka-kichwa <a href="#">H6936</a>	יוֹסֵף Yusufu <a href="#">H3130</a>	לְרֵאשׁ kichwa

Baraka za baba yako ni kubwa kuliko baraka za milima ya kale, nyingi kuliko vilima vya kale. Baraka hizo zote na zikae juu ya kichwa cha Yosefu, juu ya paji la yule mkuu miongoni mwa ndugu zake.

וּלְעָרֵב akamruka-jioni <a href="#">H6153</a>	עַד akamruka <a href="#">H5706</a>	יֹאכֵל akamkula <a href="#">H0398</a>	בְּבֹקֶר asubuhi <a href="#">H1242</a>	יִטְרֹף itakula <a href="#">H2963</a>	זָאב mbwa-mwenye-kinyonga <a href="#">H2061</a>	בְּנִימִין Benjamin <a href="#">H1144</a>	
						שָׁלָל: nyanda <a href="#">H7998</a>	יִחְלַק itasambaza

“Benyamini ni mbwa mwitu mlafi mwenye njaa kuu; asubuhi hurarua mawindo yake, jioni hugawa nyara.”

דְּבַר aliniambia <a href="#">H1696</a>	אֲשֶׁר- ambaya	וְזֹאת akamruka-hii <a href="#">H2063</a>	עֶשֶׂר akamruka-mbili <a href="#">H6240</a>	שְׁנַיִם kumi-na-mbili <a href="#">H8147</a>	יִשְׂרָאֵל Israeli <a href="#">H3478</a>	שְׁבִטֵי kabila <a href="#">H7626</a>	אֵלֶּה hii <a href="#">H0428</a>	כֵּל- kila <a href="#">H3605</a>
אֲתָם: wao <a href="#">H0853</a>	בְּרַךְ itabaraka <a href="#">H1288</a>	כְּבָרְכָתוֹ kama-baraka-yake <a href="#">H1293</a>	אֲשֶׁר ambaya	אִישׁ mtu <a href="#">H0376</a>	אוֹתָם wao <a href="#">H0853</a>	וּיְבָרְךָ akambaraka <a href="#">H1288</a>	אָבִיהֶם baba-yao <a href="#">H0001</a>	לָתָם kwa-wao

Haya yote ndiyo makabila kumi na mawili ya Israeli, na hivi ndivyo baba yao alivyowaambia alipowabariki, akimpa kila mmoja baraka inayomfaa.

אֲתִי mimi <a href="#">H0853</a>	קָבְרוּ zika <a href="#">H6912</a>	עֲמִי taifa-yangu	אֶל- kwa <a href="#">H0413</a>	נִאֲסַף kukamatia <a href="#">H0622</a>	אֲנִי mimi <a href="#">H0589</a>	אֶלְהֵם kwa-wao <a href="#">H0413</a>	וַיֹּאמֶר akasema <a href="#">H0559</a>	אוֹתָם wao <a href="#">H0853</a>	וַיִּצְנֹ akamambia <a href="#">H6680</a>
	חֲחֹרִי: Moemori <a href="#">H2850</a>	עֶפְרוֹן Efroni <a href="#">H6085</a>	בְּשָׂדָה katika-shambani	אֲשֶׁר ambaya	הַמַּעֲרָה mtego <a href="#">H4631</a>	אֶל- kwa <a href="#">H0413</a>	אָבִיתִי mambo-yangu <a href="#">H0001</a>	אֶל- kwa <a href="#">H0413</a>	

Ndipo alipowapa maelekezo haya: “Mimi niko karibu kukusanywa kwa watu wangu. Mnizike pamoja na baba zangu kwenye pango katika shamba la Efroni, Mhiti,

מִמְרָא	בְּנֵי־	עַל־	אֲשֶׁר	הַמִּכְפֵּלָה	בְּשָׂרָה	אֲשֶׁר	בְּמַעְרָה	30
Mamre	uso	juu-ya	ambaya	wa-Makfela	katika-shambani	ambaya	katika-mtego	
<a href="#">H4471</a>	<a href="#">H6440</a>			<a href="#">H4375</a>			<a href="#">H4631</a>	

עֶפְרוֹן	מֵאֵת	הַשָּׂדֶה	אֶת־	אַבְרָהָם	קָנָה	אֲשֶׁר	כָּנְעַן	כְּאֵרֶץ
Efroni	kutoka	shambani	akamruka	Abrahamu	alinunua	ambaya	Kanani	katika-nchi
<a href="#">H6085</a>	<a href="#">H0854</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0085</a>	<a href="#">H7069</a>			<a href="#">H0776</a>

קָבֵר:	לְאַחֲזֵת	הַחַרְזִי
kaburi	mamiliki	Moemori
<a href="#">H6913</a>	<a href="#">H0272</a>	<a href="#">H2850</a>

pango lililoko katika shamba la Makpela, karibu na Mamre huko Kanaani, ambalo Abrahamu alinunua kwa ajili ya mahali pa kuzikia kutoka kwa Efroni, Mhiti, pamoja na shamba.

אֶת־	קָבְרוֹ	שָׁמָּה	אִשְׁתּוֹ	וְאֵת	אַבְרָהָם	אֶת־	קָבְרוֹ	שָׁמָּה	31
akamruka	zika	huko	mke-wake	Sara	akamruka	-	wamezika	Huko	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6912</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H8283</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0085</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6912</a>	<a href="#">H8033</a>

לְאֵה:	אֶת־	קָבְרָתִי	וְשָׁמָּה	אִשְׁתּוֹ	רֵבֵקָה	וְאֵת	יִצְחָק
Lea	akamruka	nalizika	akamruka-huko	mke-wake	Rebeka	akamruka	Isaka
<a href="#">H3812</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6912</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H7259</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3327</a>

Huko ndiko Abrahamu na Sara mkewe walikozikwa, huko akazikwa Isaki na Rebeka mkewe, na huko nilimzika Lea.

חֵת:	בְּנֵי־	מֵאֵת	בּוֹ	אֲשֶׁר־	וְהַמַּעְרָה	הַשָּׂדֶה	מִקְנָה	32
Heti	wana	kutoka	katika-yeye	ambaya	akamruka-mtego	ya-shambani	nyama-yake	
<a href="#">H2845</a>		<a href="#">H0854</a>			<a href="#">H4631</a>		<a href="#">H4735</a>	

Shamba hilo na pango lililoko ndani yake lilynunuliwa kutoka kwa Wahiti."

אֶל־	רְגִלָּיו	וַיֹּאסֶף	בְּנָיו	אֶת־	לְצַוֹת	יַעֲקֹב	וַיִּבֵּל	33
kitanda	kwa	miguvu-yake	akamkusanya	watoto-yake	ya-kuwaambia	Yakobo	akakomesha	
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7272</a>	<a href="#">H0622</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6680</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H3615</a>	

עַמּוּיוֹ:	אֶל־	וַיֹּאסֶף	וַיִּנְגַע	הַמָּטָה
watu-wake	taifa-yake	kwa	akamruka-akasambazwa	akakufa
	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0622</a>	<a href="#">H1478</a>	<a href="#">H4296</a>

Baada ya Yakobo kumaliza kutoa maelekezo hayo kwa wanawe, akarudisha miguu yake kitandani, akapumua pumzi ya mwisho, na akakusanywa kwa watu wake.